# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2602/2000

## af 17. november 2000

## om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 for så vidt angår minimumsnormer for behandling af prisreduktioner i de harmoniserede forbrugerprisindekser

**(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 af 23. oktober 1995 om harmoniserede forbrugerprisindekser [1], særlig artikel 4, sammenholdt med artikel 5, stk. 3,

efter høring af Den Europæiske Centralbank [2], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 2494/95 skal hver medlemsstat udarbejde et harmoniseret forbrugerprisindeks (HICP) fra og med indekset for januar 1997.

(2) Der er mulighed for betydelige proceduremæssige forskelle i behandlingen af prisreduktioner og forholdet mellem prisreduktioner og købspris. Det er nødvendigt med en harmoniseret metode til behandling af prisreduktioner i HICP for at sikre, at de HICP'er, der fremkommer, opfylder kravene til sammenlignelighed som fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 2494/95. Dette vil også forbedre deres pålidelighed og relevans.

(3) De priser, der anvendes i HICP, er de køberpriser, som husholdningerne rent faktisk betaler for individuelle varer og tjenester i monetære transaktioner, inklusive alle skatter på produkterne minus subsidier, efter fradrag af alle mængde- og sæsonrabatter på standardpriser og takster og eksklusive ekstra renter og gebyrer, der betales i henhold til låne- og kreditordninger som følge af manglende overholdelse af den betalingsfrist, der blev aftalt på købstidspunktet.

(4) Hvis specifikationerne ændres, behandles priserne i henhold til de regler, der anvendes i forbindelse med kvalitetsjusteringer i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1749/96 af 9. september 1996 vedrørende oprindelige foranstaltninger for Rådets forordning (EF) nr. 2494/95 [3] om harmoniserede forbrugerprisindekser, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1688/98 [4].

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Det Statistiske Program, der blev nedsat ved Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom [5] —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

### Formål

Denne forordnings formål er nærmere at fastsætte behandlingen af prisreduktioner for individuelle varer og tjenester i de harmoniserede forbrugerprisindekser, herefter benævnt »HICP«, for at sikre, at HICP'erne er pålidelige og relevante og opfylder de krav til sammenlignelighed, der er fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 2494/95.

*Artikel 2*

### Køberpriser

Medmindre andet er angivet, skal de køberpriser, der anvendes i HICP, generelt tage hensyn til prisreduktioner for individuelle varer og tjenester, hvis disse reduktioner:

a) kan henføres til købet af en individuel vare eller tjeneste og

b) ydes alle potentielle forbrugere uden særlige betingelser (ikke-diskriminerende) og

c) er kendt af køberen på det tidspunkt, hvor denne indgår aftale med sælgeren om køb af det pågældende produkt og

d) kan opnås på købstidspunktet eller inden for et sådant tidsrum efter det faktiske køb, at de kan forventes at have en signifikant indflydelse på de mængder, som køberne er villige til at købe.

Især prisreduktioner for individuelle varer og tjenester, som sandsynligvis kan købes igen til standardpriser, eller forventes at kunne dette, eller som andre steder kan købes til standardpriser, skal der tages hensyn til i HICP. Ved standardpriser forstås priser, til hvilke der ikke er knyttet nogen form for betingelser eller forbehold, og som ikke beskrives som særlige priser.

[1] EFT L 257 af 27.10.1995, s. 1.
[2] Udtalelse afgivet den 24. november 2000 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
[3] EFT L 229 af 10.9.1996, s. 3.
[4] EFT L 214 af 31.7.1998, s. 23.
[5] EFT L 181 af 28.6.1989, s. 47.

*Artikel 3*

**Incitamenter**

Markedsværdien af noget, der midlertidigt tilbydes forbrugerne for at få dem til at købe et bestemt produkt, herefter benævnt »incitament«, kan fratrækkes, hvis den er kendt. Markedsværdien lægges igen til på det tidspunkt, hvor tilbuddet ophører. Incitamenter i form af tilgift, som f.eks. ekstra mængde af det pågældende produkt, et andet produkt »gratis« i tilgift eller andre fordele, bør der ses bort fra, hvis de er ubetydelige.

*Artikel 4*

**Ændring af specifikationer**

Hvis specifikationerne ændres, behandles priserne i henhold til de regler, der anvendes i forbindelse med specifikationsændringer, og navnlig reglerne vedrørende kvalitetsjusteringer i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1749/96.

*Artikel 5*

**Anvendelse**

Bestemmelserne i denne forordning anvendes af medlemsstaterne senest i december 2000 og får virkning enten fra indekset for januar 2001 eller fra indekset for januar 2002.

*Artikel 6*

**Revision**

1. Hvis gennemførelsen af bestemmelserne i denne forordning påvirker den årlige ændringssats (m/(m – 12)) for indekset med alle poster med mere end en tiendedel procentpoint i forhold til et indeks, hvor der ikke er taget hensyn til prisreduktioner, revideres de pågældende indeksserier som en overgangsforanstaltning på passende vis.

2. Generelle bestemmelser for politikken med hensyn til revidering af HICP'er vedtages i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i artikel 14 i forordning (EF) nr. 2494/95, hvorefter overgangsforanstaltningen ikke længere finder anvendelse.

*Artikel 7*

**Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 2000.

*På Kommissionens vegne*

Pedro SOLBES MIRA

*Medlem af Kommissionen*